URARI'IMANU

Patrick AMARU
Mairenui LEONTIEFF
Mauarii MEUEL

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
ET DE LA MODERNISATION
DE L'ADMINISTRATION,
en charge du numérique

DGEE
DIRECTION GÉNÉRALE
DE L'ÉDUCATION ET DES ENSEIGNEMENTS

URARI'IMANU

Texte
Patrick AMARU

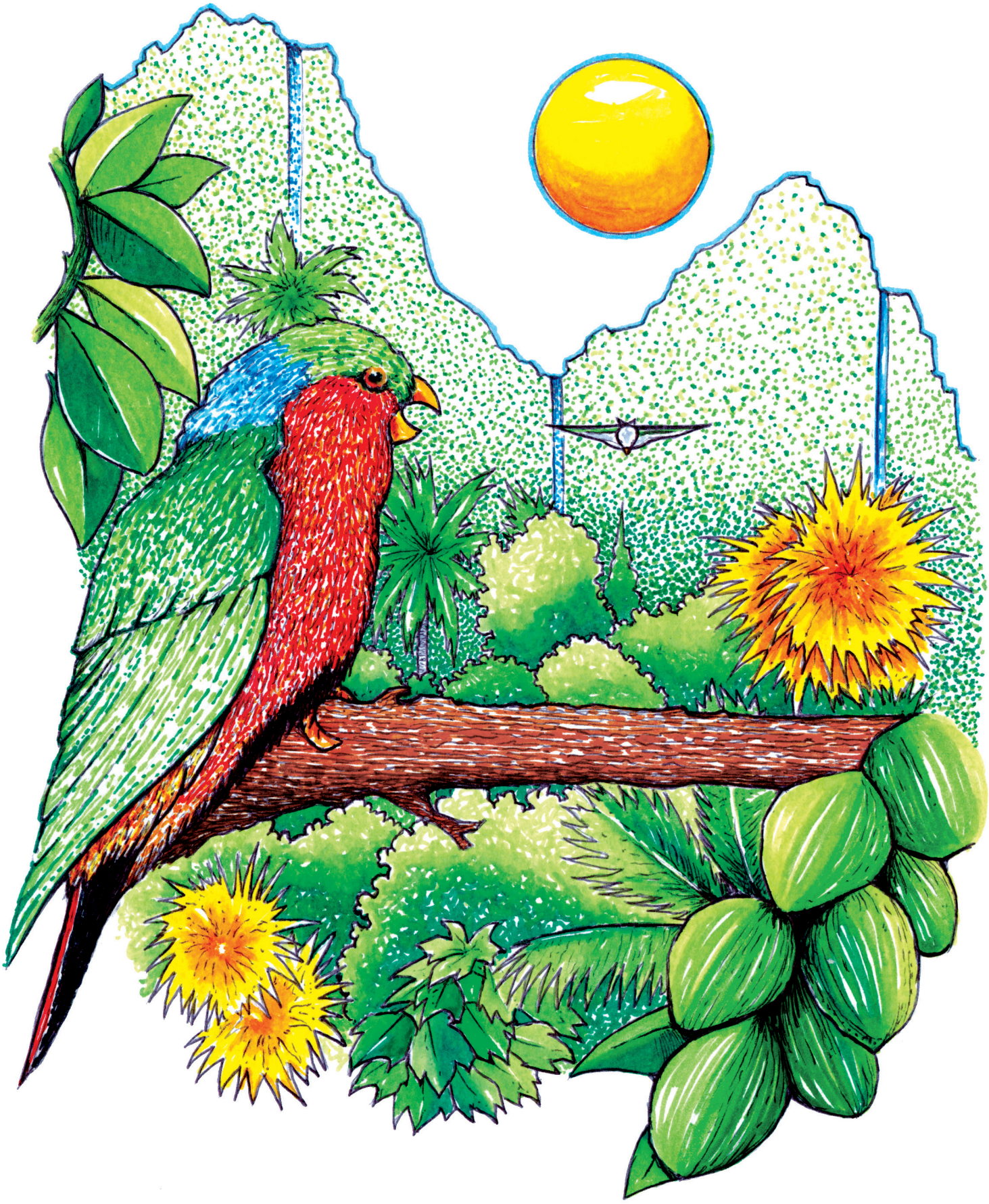
Traduction
Mairenui LEONTIEFF

Illustrations
Mauarii MEUEL

Direction générale de l'éducation et des enseignements
Ministère de l'éducation de Polynésie française
© MEA-DGEE 2023
www.education.pf

Dans la vallée

Au fond de la vallée où règnent la paix et la joie,
Vini'ura chante sur une branche de *mape*.



L'arrivée de 'U'upa

«Ou ououou ou, fait 'Ū'upa en se posant sur la branche.

- Vini'ura, Vini'ura, aie pitié de nous. Les hommes coupent les arbres.

- Oh ! Qu'allons-nous devenir ? Nous n'avons plus d'endroit où nicher !

- Va sur la côte à la recherche des enfants de Urari'imanu.»

Vini'ura s'envole.

Le cochon sauvage

«Oh, une mangue bien mûre par terre, miam miam !»

Vini'ura se pose et commence à déguster la mangue tombée à même le sol.

«Grrr... De quel droit manges-tu ma nourriture ? Grrr...»

Oviri, le cochon, se met à pourchasser Vini'ura.

Vini'ura s'éloigne à tire d'aile.

La murène

«Cette eau me paraît bien fraîche !»

Vini'ura atterrit au bord de la rivière et commence alors à s'abreuver.

Puhi se dirige vers lui en une longue ondulation.

«Haaa ! Je vais te dévorer, Vini'ura.»

Vini'ura s'éloigne de nouveau à tire d'aile.

La frégate

«Vini'ura, Vini'ura, où voles-tu ainsi ?»
C'est 'Ōtaha.

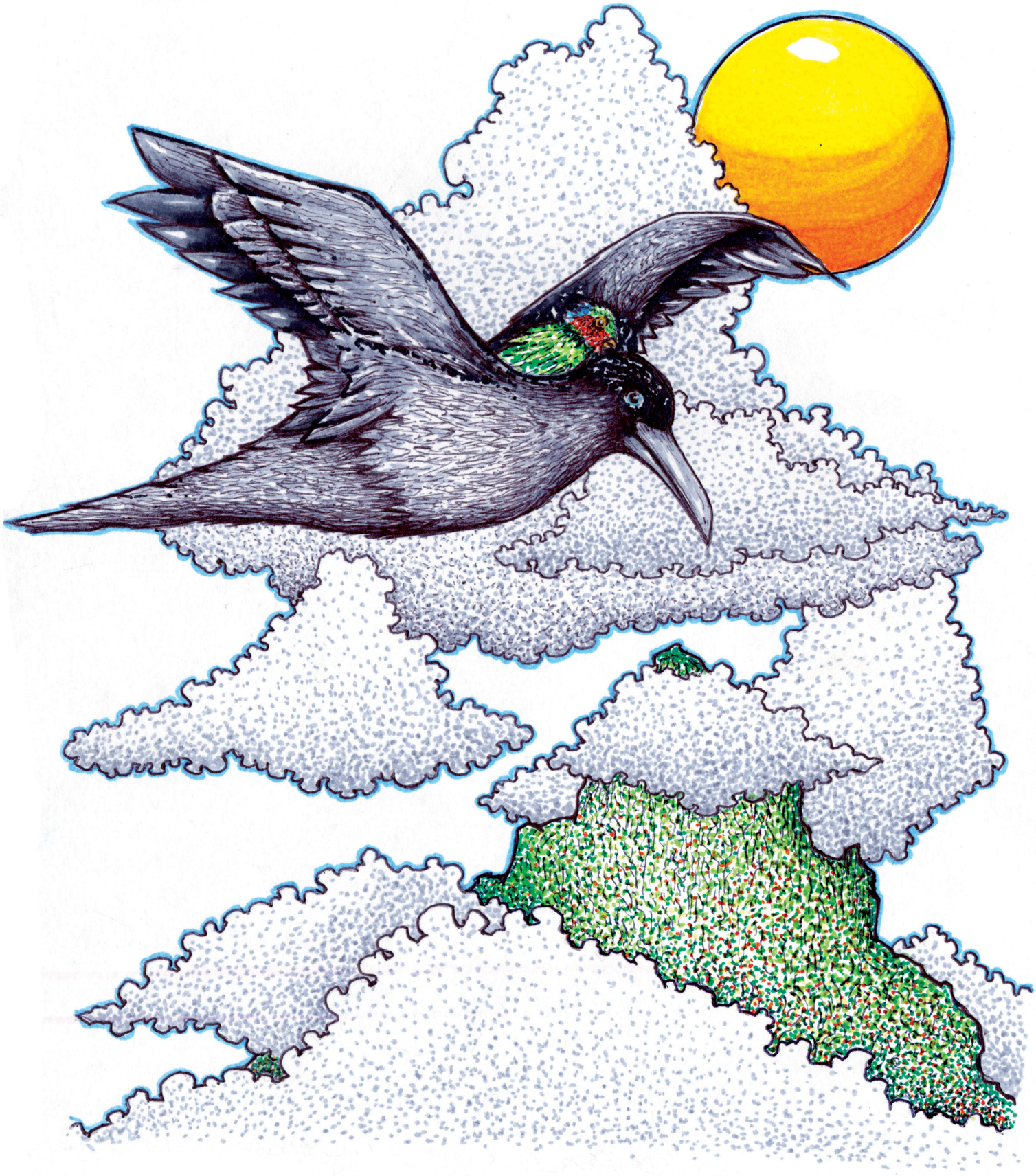
«Je suis à la recherche d'enfants.

- D'enfants ? Quels enfants ?

- Les enfants de Urari'imanu...

- D'accord ! Grimpe sur mon dos.
Cherchons-les ensemble.»

Les deux oiseaux s'envolent en tournoyant dans le ciel.



URARI'IMANU

«Oiseau écarlate, roi des oiseaux, viens près de nous ! Nous sommes les enfants de Urari'imanu.

- Les enfants, quelle joie immense de vous rencontrer enfin !

- Vini'ura, quelle est la raison de ta venue parmi nous ?

- Les hommes abattent les arbres et les oiseaux n'ont plus d'endroit où nicher ! Nous implorons votre aide !

- Vini'ura, nous replanterons des arbres où vous pourrez vous abriter.»

URARI'IMANU

Texte en tahitien
Patrick Amaru

Traduction en français
Mairenui Leontieff

Illustrations
Mauarii Meuel

Infographie
Dylan Cancian

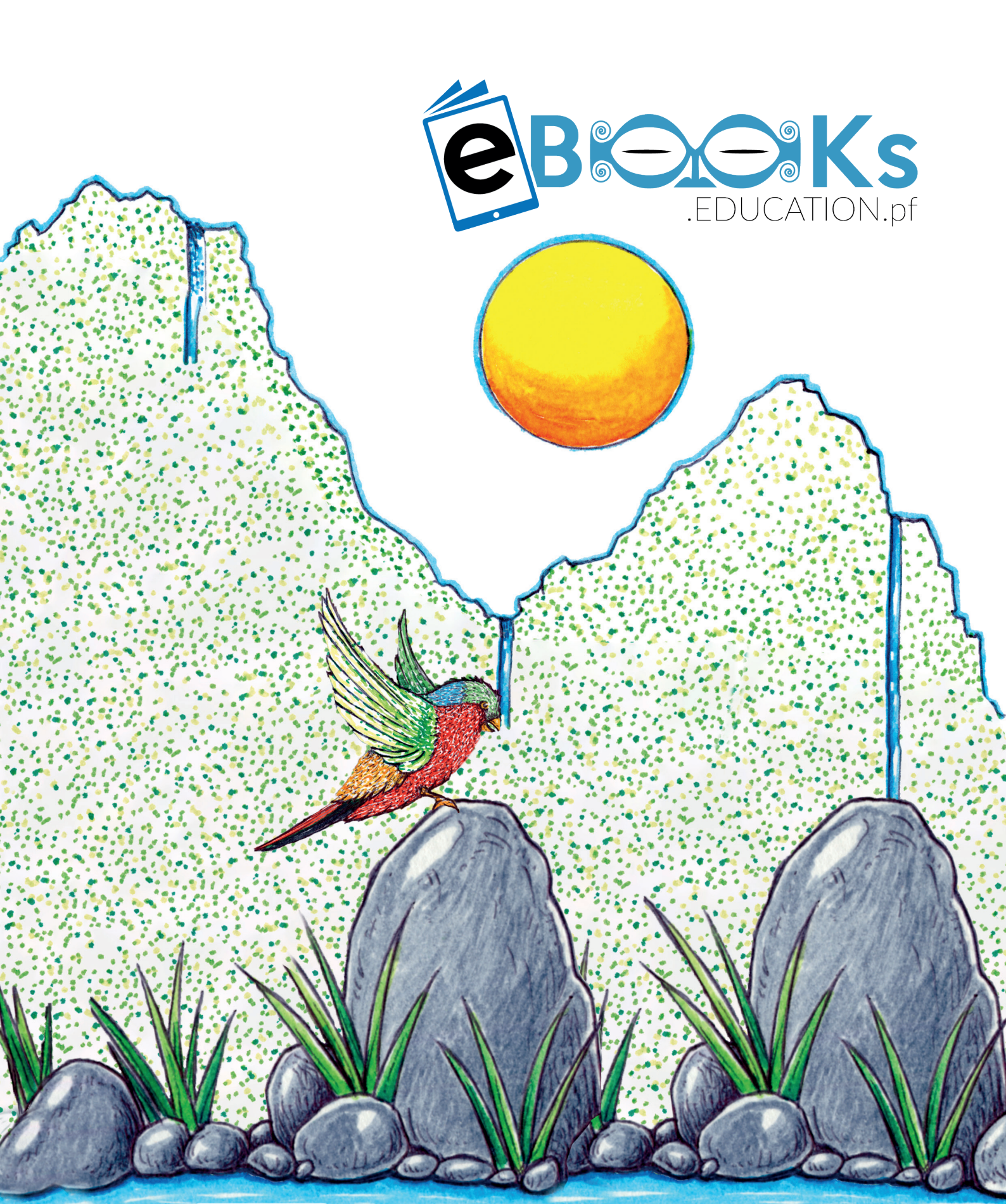
Couverture
Vetea Pugibet

Responsable de publication
Mairenui Leontieff

Directeur de publication
Éric Tournier
Directeur de la DGEE

URARI'IMANU - Français

Réf. PI-23016
ISBN. 978-2-37317-154-9
Dépot légal : 2023



URARI'IMANU

Réf. PI-23016
ISBN. 978-2-37317-154-9
© MEA-DGEE 2023